

居合の至極

姿勢 富嶽聳東海

抜付 怒濤碎巖礁

斬上 龍卷搖星辰

斬下 飛瀑轟地軸

刺突 疾風倒巨木

納殘心 火山止鳴動

Die Prinzipien des Iai

Die Haltung soll wie der Fujisan sein, den man hinter dem See von der Tōkaidō [Straße] her sieht.

Das Ziehen soll wie die tosende Welle sein, die sich am Felsen bricht und ihn zerschmettert.

Der Aufwärtsschnitt soll wie der Wirbelsturm sein, der die Sterne zum Wanken bringt.

Der Abwärtsschnitt soll wie der hohe Wasserfall sein, der donnernd bis zur Erdmitte fällt.

Der Stich soll wie der Orkan sein, der die mächtigsten Bäume fällt.

Zanshin und Nōtō sollen wie der Aschenregen sein, der still nach dem Vulkanausbruch zur Erde schwebt.